

## محضر اجتماع اللجنة الوزارية للشؤون الاجتماعية المشتركة دمشق 2003/12/15

في إطار تنفيذ مضمون اتفاقية التعاون التي وقعت بين وزارة الشؤون الاجتماعية في لبنان ووزارة الشؤون الاجتماعية والعمل في سوريا وبدعوة من السيدة وزيرة العمل والشؤون الاجتماعية في الجمهورية العربية السورية الدكتورة سهام دلو، قام وزير الشؤون الاجتماعية في الجمهورية اللبنانية الدكتور أسعد دياب بزيارة إلى دمشق على رأس وفد حيث عقد اجتماعاً موسعاً برئاسة الوزيرين وبحضور الأمين العام للمجلس الأعلى السوري اللبناني الأستاذ نصري الخوري، واللجنة الوزارية المشتركة شارك فيها:

### عن الجانب اللبناني:

السيدة نعمت كنعان	مدير عام وزارة الشؤون الاجتماعية
السيد بلال تقي الدين	مستشار الوزير
السيد اندريه دواليبي	مدير التنمية الاجتماعية
السيد أمين حمادة	مدير الخدمات الاجتماعية
السيد محمد العاليلي	رئيس مصلحة الديوان
السيد صلاح حبيش	رئيس مصلحة الحرف والصناعات اليدوية
السيد انطوان المتني	رئيس مصلحة الجمعيات والهيئات الأهلية
السيد حسين ماجد	رئيس مصلحة الشؤون الأسرية
السيد يوسف خواجه	رئيس مصلحة التخطيط والبحوث
الآنسة رينيه شلالا	رئيسة مصلحة الرعاية الاجتماعية
السيدة كورين عازار	رئيسة مصلحة شؤون المعوقين
الدكتورة مريانا الخياط	رئيسة دائرة العلاقات العامة والمؤتمرات
الدكتورة مارلين نصر	مديرة مركز التدريب الاجتماعي
الدكتور مروان خوري	المستشار الفني لمشروع دعم اللجنة الوطنية الدائمة للسكان
الدكتور ايلي ميخائيل	أمين سر المجلس الأعلى للطفولة
السيد توفيق عسيران	رئيس جمعية تنظيم الأسرة وخبير في اللجنة الوطنية الدائمة للسكان

### عن الجانب السوري:

الدكتورة محمد الحسين	معاون السيدة وزيرة الشؤون الاجتماعية والعمل
السيدة انتصار الخيمي	مستشارة السيدة وزيرة الشؤون الاجتماعية والعمل
السيدة الفت سعيد	منسقة الوحدة السكانية في وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل
الدكتور طارق عكاش	مدير العلاقات الدولية
السيد عماد العز	مدير الخدمات الاجتماعية
السيدة غادة ذكور	مديرة التنمية الريفية
السيد علي بلان	مدير التخطيط
الآنسة فريال حامد	معاون مدير الخدمات الاجتماعية – رئيسة دائرة المعوقين
السيد انس الدبش	رئيس دائرة الجمعيات
الآنسة رزان العمري	رئيس دائرة الأسرة والطفولة (أمانة سر اللجنة العليا للطفولة)
السيد عصام الشيخ أوغلي	مدير السكان والقوى العاملة في هيئة تخطيط الدولة

كما حضر الاجتماع عن الأمانة العامة للمجلس الأعلى السوري اللبناني الدكتور عبد الناصر جمال الدين رئيس دائرة الشؤون الاجتماعية والعمل، والسيد أحمد الحاج حسن مسؤول العلاقات العامة.

بداية رحبت السيدة الوزيرة سهام دلو بالدكتور أسعد دياب والوفد المرافق له والسيد نصري الخوري الأمين العام للمجلس الأعلى السوري اللبناني مؤكدة على أهمية التعاون والتنسيق بين الوزارتين والاستفادة من الخبرات اللبنانية على صعيد رعاية الأحداث والإصلاحات، وفي مجال الجمعيات الأهلية والنشاطات السكنية والتي لا تزال ضعيفة ولا يوجد رعاية هامة لها. لذلك نستطيع بتعاوننا أن نبني لشعبنا ولأنفسنا مجتمعاً حضارياً.

وشددت السيدة الوزيرة على وضع برنامج زمني لتنفيذ بنود الاتفاقية وإعادة تشكيل اللجان الفنية المشتركة، ووضع برنامج زمني للاجتماعات التي ستعقدتها اللجان والمشاركة في ورش عمل مشتركة. بعد ذلك تحدث الدكتور أسعد دياب شاكرًا السيدة الوزيرة على دعوتها وللسيد الأمين العام نصري الخوري على الجهود التي يبذلها من أجل عقد هذه الاجتماعات. مضيفاً أن هذا الاجتماع يأتي ضمن الخط التاريخي القديم من التعاون والتواصل بين لبنان وسوريا انطلاقاً من معاهدة الأخوة والتعاون والتنسيق مؤكداً على أهمية العمل من أجل تنفيذ الاتفاقيات التي وقعت انطلاقاً من هذه المعاهدة ولاسيما على صعيد الشؤون الاجتماعية.

بعد ذلك تحدث الأمين العام مشيراً إلى أهمية عقد مثل هذه الاجتماعات بشكل دوري منتظم وعلى ضرورة تفعيل اللجان الفنية المشتركة وتنفيذ مواد البرنامج التنفيذي. بعد ذلك بدأ الاجتماع بمناقشة جدول الأعمال وعلى ضوء المناقشة تم التوصل إلى ما يلي:

### لجنة المتابعة

#### عن الجانب اللبناني

مدير عام وزارة الشؤون الاجتماعية  
السيدة نعمت كنعان / منسق عام

مدير الخدمات الاجتماعية  
السيد أمين حمادة

مدير التنمية الاجتماعية  
السيد اندريه دواليبي

رئيس دائرة العلاقات العامة والمؤتمرات  
د.مريانا الخياط الصبوري / منسق داخلي

#### عن الجانب السوري

معاون وزيرة الشؤون الاجتماعية والعمل  
الدكتور محمد الحسين / منسق عام

مدير الخدمات الاجتماعية  
السيد محمد عماد العز

مدير التخطيط  
السيد علي بلان / منسق داخلي

مدير العلاقات الدولية  
د. طارق عكاش

### لجنة التنمية الاجتماعية

#### عن الجانب اللبناني

مدير التنمية الاجتماعية  
السيد اندريه دواليبي / رئيس اللجنة

رئيس مصلحة الحرف والصناعات اليدوية  
السيد صلاح حبيش

رئيس مصلحة الخدمات الإنمائية  
السيد جعفر صالح

مدير مشروع بناء القدرات للحد من الفقر  
السيد أديب نعمة

رئيس دائرة التنمية الريفية  
السيد غازي صعب

#### عن الجانب السوري

مدير التخطيط  
السيد علي بلان

مديرة التنمية الريفية  
السيدة غادة ذكور / رئيسة اللجنة

رئيس دائرة المراكز الريفية  
السيد وهيب إبراهيم

رئيسة شعبة المراكز  
السيدة عروبة دياب



## لجنة التدريب

### الجانب السوري

تسمى لاحقاً  
عبر الأمانة العامة للمجلس الأعلى السوري اللبناني

### الجانب اللبناني

مديرة مركز التدريب الاجتماعي  
د. مادلين نصر / رئيسة اللجنة

رئيسة دائرة التدريب الاجتماعي  
السيدة ماري يونس

منسقة برامج الإعداد وبرامج التدريب أثناء الخدمة في  
مركز التدريب الاجتماعي  
السيدة هدى محمود

## لجنة الأنشطة السكانية

### الجانب السوري

رئيسة الوحدة السكانية  
السيدة الفت سعيد / رئيسة اللجنة

مدير مديرية السكان في هيئة التخطيط الدولي  
السيد عصام شيخ أوغلي

رئيسة شعبة في مديرية العلاقات الدولية  
الآنسة أمّنة الرهبان

معاون مدير التخطيط في وزارة الشؤون الاجتماعية  
الآنسة نازك رحمة

### الجانب اللبناني

المستشار الفني لمشروع دعم اللجنة الوطنية الدائمة  
للسكان

د. مروان خوري / رئيس اللجنة

خبير في اللجنة الوطنية الدائمة للسكان  
رئيس جمعية تنظيم الأسرة  
السيد توفيق عسيران

أمنية سر اللجنة الوطنية الدائمة للسكان  
د. مريانا الخياط الصبور

رئيسة دائرة الشؤون القانونية  
السيدة دانيا كيروز

## لجنة الخدمات الاجتماعية

### الجانب السوري

مدير الخدمات الاجتماعية  
السيد عماد العز / رئيس اللجنة

معاون مدير الخدمات  
الآنسة فريال حامد

رئيس دائرة الجمعيات  
السيد انس الدبش

رئيس دائرة الدفاع الاجتماعي  
السيد إبراهيم مطر

رئيس اتحاد الجمعيات الخيرية  
السيد عمر مخللاتي

رئيسة دائرة الأسرة والطفولة  
الآنسة رزان العمري

### الجانب اللبناني

مدير الخدمات الاجتماعية  
السيد أمين حمادة / رئيس اللجنة

رئيس مصلحة الشؤون الأسرية  
السيد حسين ماجد

رئيسة مصلحة الرعاية الاجتماعية  
الآنسة رينيه شلالا

رئيسة مصلحة شؤون المعوقين  
السيدة كورين عازار

رئيس مصلحة الجمعيات الأهلية  
السيد انطوان المتني

مسؤولة وحدة دعم الموارد للمنظمات غير الحكومية  
الآنسة جمانة كالوت

ممثلة عن القطاع الأهلي  
السيدة منى غزال

بعد ذلك عقدت كل لجنة اجتماعاً لها على حدة واطاعة جدولاً زمنياً لاجتماعاتها وهي:

### لجنة الأنشطة السكانية:

المقترحات لجدول زمني خلال 2004-2005:

1. دعوة الجانب السوري وزارة الشؤون – هيئة التخطيط – ممثل من اللجنة الوطنية للسكان للمشاركة في ورشة العمل التي ستعقد في بيروت بشأن التحضير لمؤتمر TCPP+15 ويحدد الموعد لاحقاً.
2. تبادل المنشورات والخاصة بالنشاطات السكانية من الجانبين خلال شهرين من تاريخ الاجتماع.
3. عقد ورشة عمل في دمشق حول إنجازات سوريا ولبنان في الأنشطة السكانية لمدة يومان وذلك بعد انعقاد مؤتمر TCPP+15 في بيروت للاستفادة من نتائج المؤتمر في هذه الورشة.
4. تبادل تقارير نصف سنوية عن إنجازات كل من الطرفين في القضايا السكانية:
  - أول تقرير حزيران 2004
  - ثان تقرير كانون أول 2004
5. الاطلاع على التجربة اللبنانية بشأن إعداد الوثيقة الوطنية للسكان للاستفادة منها في وضع تصورات وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل فيما يتعلق بالحوار التي تتضمنها هذه الوثيقة وللاستفادة منها في تطوير خطط العمل.
6. إجراء دراسة تحليلية نوعية مقارنة بين نتائج دراسة مسح صحة الأسرة في سوريا، ونتائج هذا المسح في لبنان بعد إنجازه وخاصة فيما يتعلق: - شؤون المسنين - الصحة الإنجابية - شؤون الأحداث.
7. اطلاع منسقة الأمور السكانية في سوريا (وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل) دعم نشاط الجمعيات الأهلية في هذا المجال وآلية التنسيق والدعم المقدمة من وزارة الشؤون الاجتماعية في لبنان خلال اللجنة الوطنية للسكان.

### اتفقت لجنة الخدمات على ما يلي:

عقد اجتماع في بيروت في النصف الثاني من شهر كانون الثاني 2004 وان يضع كل جانب مذكرة حول الأنشطة المقرر تنفيذها خلال العام 2004 والاتفاق على الأنشطة التي يمكن المشاركة فيها.

### لجنة التنمية الريفية:

#### الجانب السوري:

- زيارة اللجنة لمخيم تطوعي أثناء تنفيذه (ويتضمن أنشطة تثقيفية، ترفيهية، مع مساهمة تطوعية بتنفيذ مشروع يواكب المخيم) مثل إضاءة ملعب لإحدى الأنشطة الرياضية بدعوة من الجانب اللبناني.
- مشاركة عشرة متطوعين سوريين على مستوى جامعي أو ثانوي (18-30) بالعمل التخييمي والمشاركة بتنفيذ المشروع الذي يواكب المخيم.
- العمل التنموي: المشاريع التنموية – زيارة مشروع تنموي في إحدى المناطق اللبنانية.
- زيارة مركز خدمات إنمائية أثناء انعقاد دورة تدريبية على نشاط حرفي (صحية – تربية – حرفية).
- زيارة مشروع تصنيع غذائي.
- زيارة بيت المحترفين اللبناني (مركز تسويق الإنتاج الحرفي).

#### الجانب اللبناني:

- زيارة وحدة صناعات ريفية.
- زيارة مركز تنمية ريفية.

#### المقترحات:

- إقامة معارض مشتركة.



– تأليف جمعية لبنانية سورية من المعنيين بتنمية الحرف من حيث الجودة والشكل.

### لجنة التدريب:

العدد الممكن استضافته	عدد أيام التدريب	الزمان المقترح	المكان	النشاط أو الفعالية
2	3	النصف الأول من شباط 2004	سوريا	دورة تدريبية حول إدارة وتنفيذ مخيمات العمل الطوعي
2	4	5-1 شباط 2004	لبنان	العمل التطوعي واستقطاب الشباب للعاملين في الوزارة
2	6	كانون الثاني 2004	لبنان	دورة توعية بهدف الوقاية من العنف الأسري
2	2	آذار 2004	لبنان	دورة متخصصة حول أنشطة للمعوقين

وفي نهاية الاجتماع تقرر أن تكون المراسلة عبر الأمانة العامة للمجلس الأعلى السوري اللبناني.

حرر هذا المحضر على ثلاثة نسخ أصلية

دمشق 2003/12/15

عن الجانب السوري  
وزيرة الشؤون الاجتماعية والعمل

د. سهام دلو

الأمين العام  
للمجلس الأعلى السوري اللبناني

نصري الخوري

عن الجانب اللبناني  
وزير الشؤون الاجتماعية

د. اسعد دياب